

**PHILIPS**

**VoiceTracer**

DVT1160

# Quick start guide

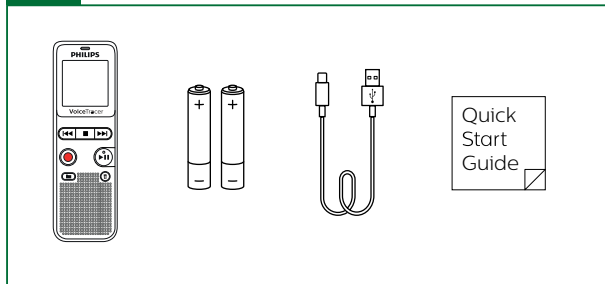


- CZ** Stručný návod k použití
- DE** Kurzanleitung
- ES** Guía de inicio rápido
- FR** Guide de démarrage rapide
- HU** Rövid használati utasítás
- IT** Guida rapida di introduzione
- NL** Snelle startgids
- PL** Instrukcja szybkiej obsługi
- PT** Guia de iniciação rápida
- RU** Краткое руководство
- SK** Stručný návod na použitie
- SL** Vodnik za hitro začetek
- TR** Hızlı başlangıç kılavuzu
- ZH** 快速入门指南

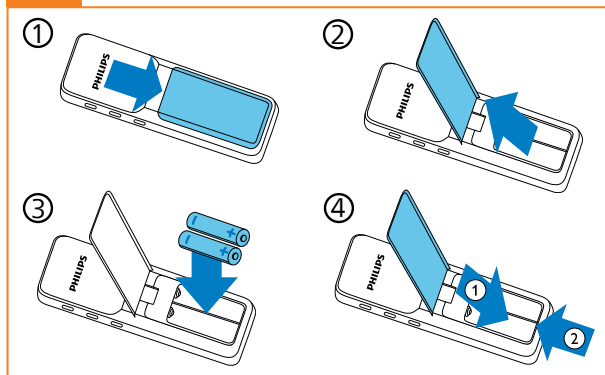


For product information and support,  
visit [help.voicetracer.com/dvt1160](http://help.voicetracer.com/dvt1160)

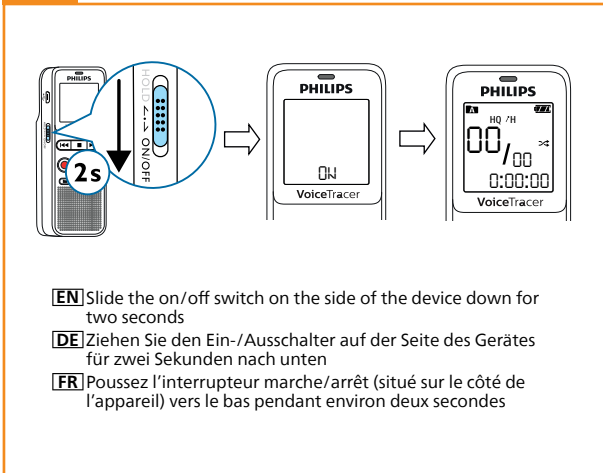
- EN** What's in the box
- DE** Verpackungsinhalt
- FR** Contenu



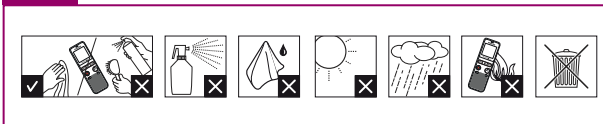
- EN** Insert batteries
- DE** Batterien einlegen
- FR** Insérer les piles



- EN** Power on/off
- DE** Gerät ein- und ausschalten
- FR** Allumer et éteindre l'appareil

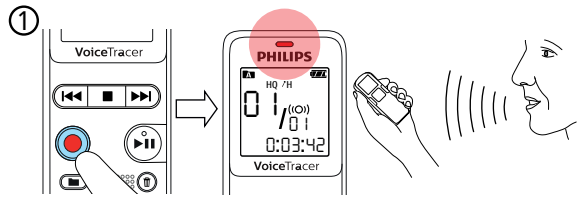


- EN** Slide the on/off switch on the side of the device down for two seconds
- DE** Ziehen Sie den Ein-/Ausschalter auf der Seite des Gerätes für zwei Sekunden nach unten
- FR** Poussez l'interrupteur marche/arrêt (situé sur le côté de l'appareil) vers le bas pendant environ deux secondes

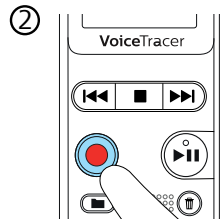




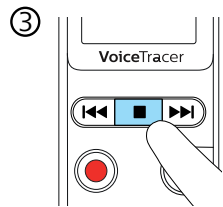
**EN** Record  
**DE** Aufnahme  
**FR** Enregistrement



**EN** Press ● to start recording  
**DE** Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu starten  
**FR** Appuyez sur ● pour commencer l'enregistrement



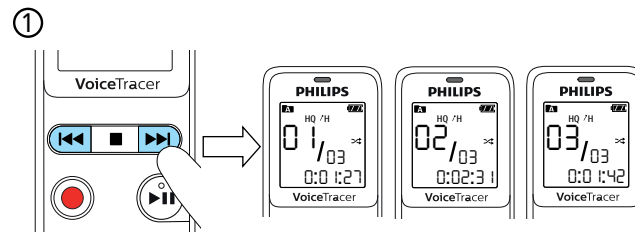
**EN** Press ● to pause recording  
**DE** Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu pausieren  
**FR** Appuyez sur ● pour mettre l'enregistrement en pause



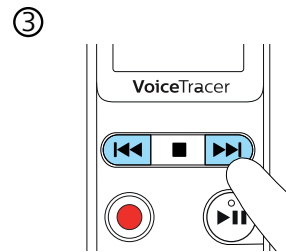
**EN** Press ■ to stop recording  
**DE** Drücken Sie ■, um die Aufnahme zu beenden  
**FR** Appuyez sur ■ pour arrêter l'enregistrement



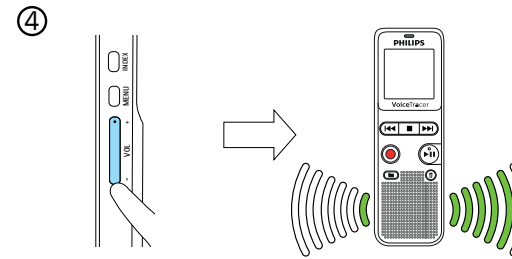
**EN** Playback  
**DE** Wiedergabe  
**FR** Lecture



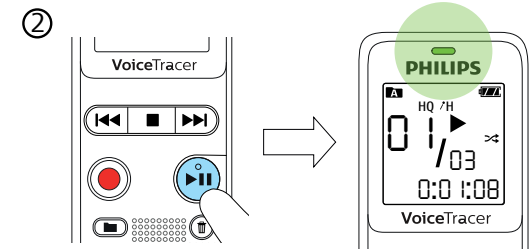
**EN** Press ◀ or ▶ to select a recording  
**DE** Drücken Sie ◀ oder ▶ um eine Aufnahme auszuwählen  
**FR** Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un enregistrement



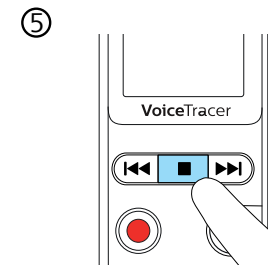
**EN** Hold ◀ or ▶ to fast forward/rewind  
**DE** Halten Sie ◀ oder ▶ gedrückt, um schnell Vor-/Zurückzuspulen  
**FR** Maintenez ◀ ou ▶ pour avancer/reculer rapidement



**EN** Press + or - to increase/reduce the volume  
**DE** Drücken Sie + oder -, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern  
**FR** Appuyez sur + ou - pour augmenter/réduire le volume



**EN** Press ▶ to play back the selected recording  
**DE** Drücken Sie ▶, um die ausgewählte Aufnahme abzuspielen  
**FR** Appuyez sur ▶ pour lire l'enregistrement sélectionné

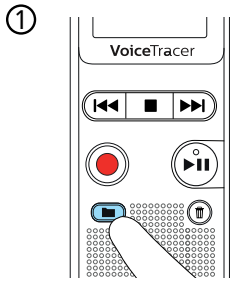


**EN** Press ■ to stop playback  
**DE** Drücken Sie ■, um die Wiedergabe zu beenden  
**FR** Appuyez sur ■ pour arrêter la lecture

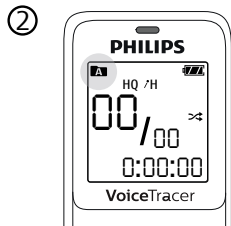


- [EN]** Change folder
- [DE]** Ordner wechseln
- [FR]** Changer le dossier

- [EN]** You can choose between four different folders to store your recordings
- [DE]** Sie können zwischen vier verschiedenen Ordnern zum Speichern Ihrer Aufnahmen wählen
- [FR]** Vous pouvez choisir entre quatre dossiers différents pour stocker vos enregistrements



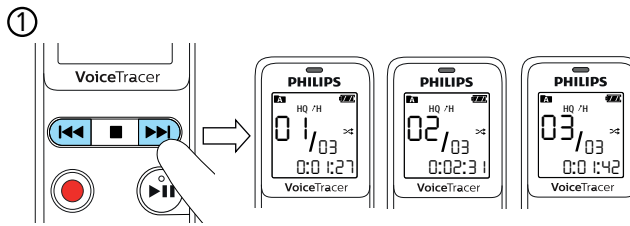
- [EN]** Press ■ to select the desired folder
- [DE]** Drücken Sie ■, um den Ordner auszuwählen
- [FR]** Appuyez sur ■ pour sélectionner le dossier souhaité



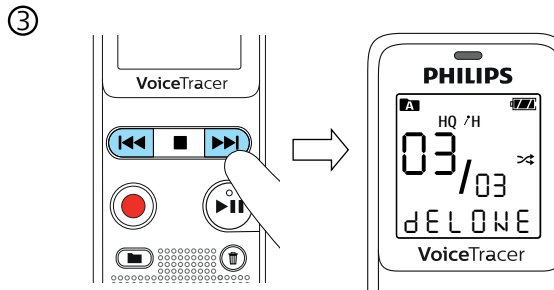
- [EN]** You can choose between **A**, **B**, **C**, or **D**
- [DE]** Sie können **A**, **B**, **C** oder **D** auswählen
- [FR]** Vous pouvez choisir entre **A**, **B**, **C** ou **D**



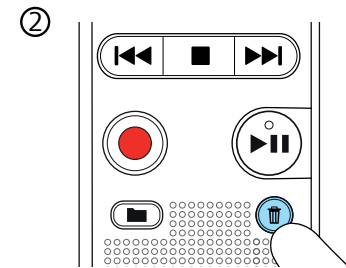
- [EN]** Delete recordings
- [DE]** Aufnahmen löschen
- [FR]** Supprimer des enregistrements



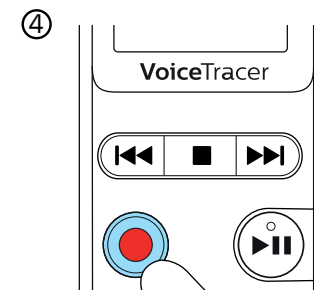
- [EN]** Press ◀ or ▶ to select a recording
- [DE]** Drücken Sie ◀ oder ▶ um eine Aufnahme auszuwählen
- [FR]** Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner un enregistrement



- [EN]** Press ◀ or ▶ to select dELONE
- [DE]** Drücken Sie ◀ oder ▶ und wählen Sie dELONE aus
- [FR]** Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner dELONE



- [EN]** Hold ☒ for 2 seconds
- [DE]** Halten Sie ☒ für 2 Sekunden gedrückt
- [FR]** Appuyez sur ☒ pendant 2 secondes

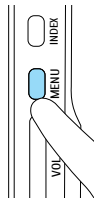


- [EN]** Press ● to confirm
- [DE]** Drücken Sie ● zum Bestätigen
- [FR]** Appuyez sur ● pour confirmer



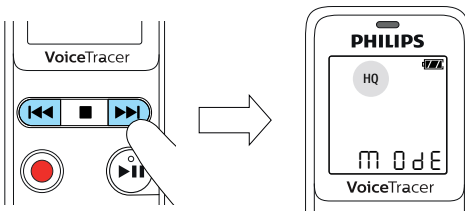
**EN** Change recording quality  
**DE** Aufnahmequalität ändern  
**FR** Modifier la qualité d'enregistrement

①



**EN** Hold MENU for 2 seconds  
**DE** Halten Sie MENU für 2 Sekunden gedrückt  
**FR** Appuyez sur MENU pendant 2 secondes

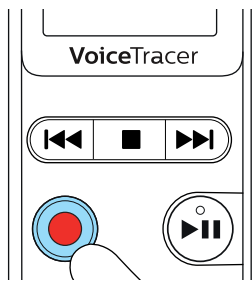
②



**EN** Press ◀ or ▶ to choose LP, SP or HQ  
**DE** Drücken Sie ◀ oder ▶ und wählen Sie LP, SP oder HQ  
**FR** Appuyez sur ◀ ou ▶ pour sélectionner LP, SP ou HQ

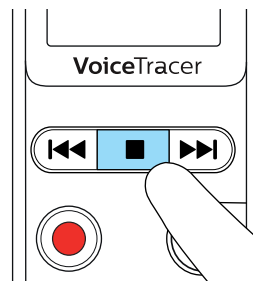
**EN** LP = Maximum recording time  
 SP = Above-average recording time  
 HQ = High quality  
**DE** LP = Maximale Aufnahmezeit  
 SP = Überdurchschnittliche Aufnahmezeit  
 HQ = Hohe Qualität  
**FR** LP = Temps d'enregistrement maximal  
 SP = Temps d'enregistrement supérieur à la moyenne  
 HQ = Qualité élevée

③



**EN** Press ● to confirm  
**DE** Drücken Sie ● zum Bestätigen  
**FR** Appuyez sur ● pour confirmer

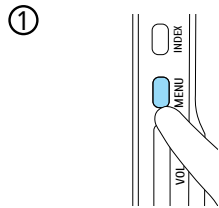
④



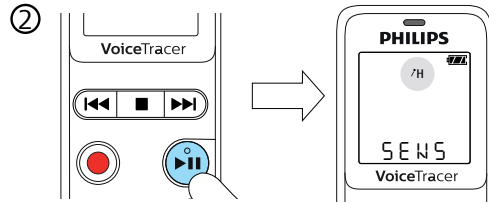
**EN** Press ■ to exit the settings  
**DE** Drücken Sie ■, um die Einstellungen zu verlassen  
**FR** Appuyez sur ■ pour quitter les réglages



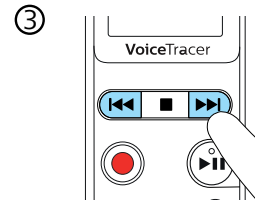
**EN** Change microphone sensitivity  
**DE** Mikrofonempfindlichkeit ändern  
**FR** Modifier la sensibilité du microphone



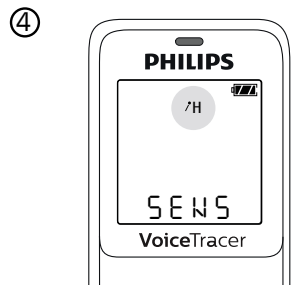
**EN** Hold MENU for 2 seconds  
**DE** Halten Sie MENU für 2 Sekunden gedrückt  
**FR** Appuyez sur MENU pendant 2 secondes



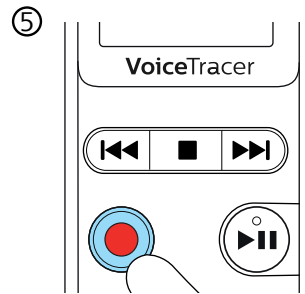
**EN** Press **||** two times to select SENS  
**DE** Drücken Sie **||** zwei Mal, um SENS zu wählen  
**FR** Appuyez sur **||** deux fois pour sélectionner SENS



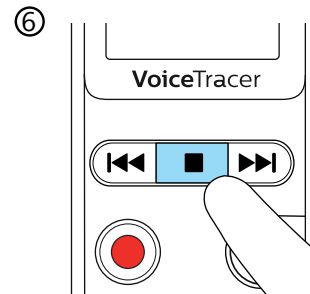
**EN** Press **◀** or **▶** to choose /H or /L  
**DE** Drücken Sie **◀** oder **▶** und wählen Sie /H oder /L  
**FR** Appuyez sur **◀** ou **▶** pour sélectionner /H ou /L



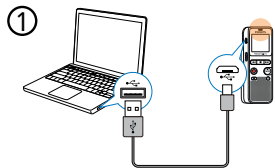
**EN** /H = high sensitivity, source far away  
 /L = low sensitivity, source very near  
**DE** /H = hohe Empfindlichkeit, Quelle weit entfernt  
 /L = niedrige Empfindlichkeit, Quelle sehr nahe  
**FR** /H = Sensibilité élevée, source distante  
 /L = Sensibilité faible, source très proche



**EN** Press **●** to confirm  
**DE** Drücken Sie **●** zum Bestätigen  
**FR** Appuyez sur **●** pour confirmer



**EN** Press **■** to exit the settings  
**DE** Drücken Sie **■**, um die Einstellungen zu verlassen  
**FR** Appuyez sur **■** pour quitter les réglages



A detailed user manual can be found on the internal memory of the device

**CZ** Podrobný návod k použití lze nalézt na interní paměti přístroje.  
**DE** Eine ausführliche Bedienungsanleitung finden Sie auf dem interne Speicher des Geräts.  
**ES** Encontrará instrucciones de uso más detalladas en la memoria interna del dispositivo.  
**FR** Un manuel d'utilisation détaillé est disponible sur la mémoire interne de l'appareil.  
**HU** Egy részletes használati útmutató a készülék belső memóriájában található.  
**IT** Le istruzioni per l'uso complete sono riportate nella memoria interna del dispositivo.  
**NL** Een gedetailleerde gebruikershandleiding bevindt zich in het interne geheugen van het apparaat.  
**PL** Szczegółowa instrukcja obsługi znajduje się w wewnętrznej pamięci urządzenia.  
**PT** Um detalhado manual de instruções encontra-se na memória interna do dispositivo.  
**RU** Подробное руководство пользователя доступно на внутренней памяти устройства.  
**SK** Podrobný návod na použitie možno nájsť na interné pamäte prístroja.  
**SL** Podrobna navodila lahko najdete na notranjem pomnilniku vaše naprave.  
**TR** Detaylı kullanım kılavuzunu cihazın dahili hafızasında bulabilirsiniz.  
**ZH** 详细使用方法请参阅内置的使用手册



© Speech Processing Solutions GmbH. All rights reserved.  
 Specifications are subject to change without notice. Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.